



Cyklistický počítač



cs Návod k použití

Vážení zákazníci,

tento cyklistický počítač ukazuje na displeji velké množství různých údajů a hodnot a lze jej prostřednictvím jeho dvou tlačítek snadno obsluhovat. Cyklistický počítač je - bez rušivého kabelu - rychle namontovaný a připravený k provozu. Funkce automatického vypínání zajišťuje, že baterie dlouho vydrží. Přejeme Vám s tímto novým cyklistickým počítačem spoustu radosti a krásných cest.

Váš tým Tchibo

Obsah

- | | | | |
|-----------|---|-----------|--|
| 3 | Bezpečnostní pokyny | 14 | Zobrazení a funkce |
| 4 | Prohlášení o shodě | 14 | Zobrazení na displeji |
| 5 | Přehled (rozsah dodávky) | 15 | Zobrazení funkcí |
| 6 | Vložení baterií | 16 | Mezipaměť |
| 7 | Stanovení obvodu kola | 16 | Zobrazení ID vysílače |
| 9 | Montáž | 16 | Mazání údajů |
| 9 | Montáž držáku cyklistického počítače | 16 | Vymazání denní trasy DST , průměrné rychlosti AVS a času jízdy TM |
| 10 | Montáž vysílače a magnetu | 16 | Smazání maximální rychlosti |
| 11 | Zapínání / vypínání cyklistického počítače | 17 | Vymazání všech dat |
| 12 | Zapnutí podsvícení | 17 | Resetování |
| 12 | Základní nastavení | 17 | Zachování celkového počtu kilometrů |
| 12 | Zadání dat | 18 | Čištění |
| 12 | Nastavení velikosti kola | 18 | Technické parametry |
| 13 | Nastavení jednotky rychlosti | 19 | Závada / náprava |
| 13 | Zadání času | 20 | Likvidace |
| 13 | Zadání formátu zobrazení času | | |
| 13 | Nastavení času | | |
-

Bezpečnostní pokyny

Pozorně si přečtěte bezpečnostní pokyny a použijte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám. Uschovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Účel použití

Tento cyklistický počítač ukazuje velké množství různých hodnot, např. aktuální rychlost, průměrnou rychlost, celkový počet kilometrů, čas atd. Je určen pro soukromé použití. Není vhodný pro komerční účely ani k profesionálnímu využití ve sportovní cyklistice.

NEBEZPEČÍ pro děti

- Baterie mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Výrobek obsahuje knoflíkové baterie. Pokud dojde k spolknutí knoflíkové baterie, může to vést během pouhých 2 hodin k těžkému poleptání vnitřních orgánů a smrti. Uchovávejte proto nové i použité baterie mimo dosah dětí. Pokud přihrádka na baterie správně nedovírá, výrobek přestaňte používat a udržujte jej mimo dosah dětí.
Pokud máte podezření, že došlo k spolknutí baterie nebo že se baterie dostala do těla jiným způsobem, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Udržujte drobné díly (např. magnet na paprsek kola) a obalový materiál mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!
- Pokud dojde k spolknutí nebo vdechnutí magnetů, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Spojení magnetů v lidském těle může způsobit vážná zranění.

NEBEZPEČÍ vzniku nehod

- Sledujte neustále silniční provoz! Na displej se dívejte jen krátce a pouze pokud to dovoluje dopravní situace.

VÝSTRAHA před nebezpečím poranění

- Baterie se nesmí nabíjet, rozebírat, vyhazovat do ohně ani zkratovat. Hrozí nebezpečí výbuchu!
- Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu (+/-). Používejte pouze stejný nebo rovnocenný typ baterií (viz „Technické parametry“).
- Pokud by některá z baterií vytekla, zabraňte kontaktu jejího obsahu s kůží, očima a sliznicemi. Případně zasažená místa omyjte vodou a neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc.

POZOR na věcné škody

- Vyměňte baterie z cyklistického počítače a vysílače, pokud jsou vybité nebo pokud nebudete cyklistický počítač delší dobu používat. Zabráníte tak poškození, ke kterému by mohlo dojít, kdyby baterie vytekly.
- Nenechte cyklistický počítač nikdy spadnout na zem a nevystavujte ho velkým úderům ani nárazům.
- Cyklistický počítač je odolný proti dešti. Nikdy ho však neponořujte do vody.
- Nevystavujte cyklistický počítač extrémním teplotám, jako je např. intenzivní přímé sluneční záření. Bezpečnost provozu je zajištěna od 0 °C do +50 °C.
- Pokud bude kolo delší dobu stát, neměly by se vysílač a magnet na paprsku kola nacházet přímo proti sobě, protože v takovém případě se rychleji vybije baterie vysílače.
- K čištění nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.

Prohlášení o shodě

Společnost Tchibo GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek (číslo výrobku **601 377**) splňuje v době uvedení na trh základní požadavky a všechna příslušná ustanovení Směrnice 2014/53/EU. Úplné znění Prohlášení o shodě najdete na internetové stránce www.tchibo.cz/navody. Zadejte tam číslo výrobku (**601 377**).

Přehled (rozsah dodávky)

cyklistický počítač



vysílač



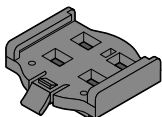
2x baterie



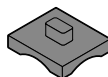
magnet na paprsku kola



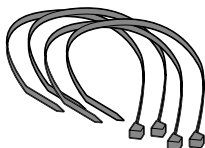
držák cyklistického počítače



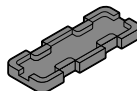
guma k připevnění A



stahovací pásky na kabely




guma k připevnění B



Vložení baterií

Cyklistický počítač

Tento cyklistický počítač šetří velmi dobře baterie díky funkci automatického vypínání.

 Odstavením kola tak, aby magnet na paprsku kola a vysílač nebyly proti sobě, prodloužíte životnost baterií.



Dotýkejte se baterie pouze na okraji. Zbytky mastnoty působí jako izolátor a snižují napětí baterie. V případě potřeby otřete baterii hadříkem nepouštějícím vlákna.

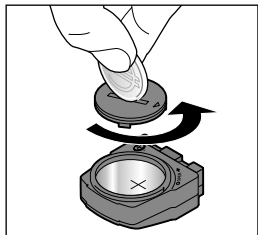


1. Mincí otočte krytem přihrádky na baterii proti směru hodinových ručiček.
2. Vložte dodanou baterii tak, aby kladný pól (+) ukazoval směrem nahoru, a baterii zatlačte dovnitř.

Dbejte na to, aby byl těsnicí kroužek správně vsazený v cyklistickém počítači a baterie seděla správně. Musí spolehlivě zapadnout pod boční kontakt.

3. Kryt opět položte na přihrádku na baterii a opatrně jej utáhněte ve směru hodinových ručiček směrem k šipce **CLOSE** (ZAVŘÍT).
Dejte pozor, aby se při tom kryt nevzpříčil.

Vysílač



1. Mincí otočte krytem přihrádky na baterii proti směru hodinových ručiček.
2. Vložte dodanou baterii tak, aby kladný pól (+) ukazoval směrem nahoru. Dbejte na správnou polaritu (+/-), protože jinak může dojít k poškození vysílače.
3. Kryt opět nasadte na přihrádku na baterii. Musí správně zapadnout do bočních výřezů. Těsnicí kroužek na krytu přihrádky na baterii musí být správně vsazený. Stlačte kryt pevně dolů a utáhněte jej ve směru hodinových ručiček až na doraz.

Stanovení obvodu kola

Aby mohl cyklistický počítač správně měřit, musíte do něj zadat obvod svého kola v milimetrech (mm). Obvod kola pro běžné velikosti pláště kola najdete v následující tabulce. Velikost pláště kola je natištěna ze strany na plášti jízdního kola.

Pouze v případě, že velikost pláště Vašeho kola není uvedena v tabulce, musíte obvod kola zjistit sami.

1. Napumpujte plášť na optimální tlak.
2. Postavte kolo tak, aby ventilek směřoval přesně dolů, a označte toto místo na podlaze křídou.
3. Ujeďte s kolem rovně jednu otáčku kola tak, aby ventilek opět směřoval přesně dolů. Toto místo si opět vyznačte křídou.
4. Změřte v milimetrech vzdálenost mezi oběma značkami.



Tento cyklistický počítač se může používat pro kola s maximálním obvodem 5999 mm.

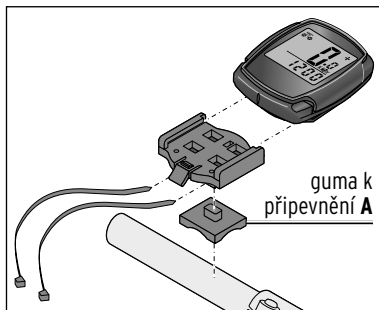
Velikost pláště	Obvod kola v mm	
47 - 305	16 x 1,75 x 2	1272
47 - 406	20 x 1,75 x 2	1590
37 - 540	24 x 1 3/8 A	1948
47 - 507	24 x 1,75 x 2	1907
23 - 571	26 x 1	1973
40 - 559	26 x 1,5	2026
44 - 559	26 x 1,6	2051
47 - 559	26 x 1,75 x 2	2070
50 - 559	26 x 1,9	2089
54 - 559	26 x 2,00	2114
57 - 559	26 x 2,125	2133
37 - 590	26 x 1 3/8	2105
37 - 584	26 x 1 3/8 x 1 1/2	2086
20 - 571	26 x 3/4	1954

Velikost pláště	Obvod kola v mm	
32 - 630	27 x 1 1/4	2199
28 - 630	27 x 1 1/4 Fifty	2174
40 - 622	28 x 1,5	2224
47 - 622	28 x 1,75	2268
40 - 635	28 x 1 1/2	2265
37 - 622	28 x 1 3/8 x 1 5/8	2205
18 - 622	700 x 18C	2102
20 - 622	700 x 20C	2114
23 - 622	700 x 23C	2133
25 - 622	700 x 25C	2146
28 - 622	700 x 28C	2149
32 - 622	700 x 32C	2174
37 - 622	700 x 35C	2205
40 - 622	700 x 40C	2224

Montáž

Montáž držáku cyklistického počítače

Držák cyklistického počítače namontujte na levou stranu řídítek pomocí dvou kabelových stahovacích pásků. Aby držák neklouzal, je potřebná guma k připevnění A.

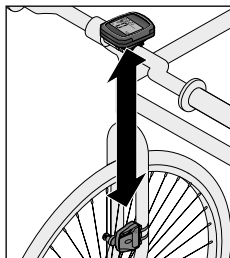


1. Nasuňte gumu k připevnění **A** zesponu na držák cyklistického počítače.
2. Upevněte držák cyklistického počítače dvěma kabelovými pásky. Kabelové pásky však ještě pevně neutahujte.
3. Zasuňte počítač opatrně do držáku tak, aby zaskočil.

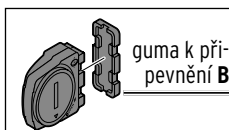
4. Vyrovnajte držák tak, aby byl displej dobře viditelný.
5. Kabelové pásky pevně utáhněte a odstříhnete přečnívající konce.

i K ochraně před krádeží a deštěm můžete cyklistický počítač vyjmout z držáku. Pro tento účel zatlačte malou páčku na držáku dolů a vytáhněte cyklistický počítač ven jako na obrázku.

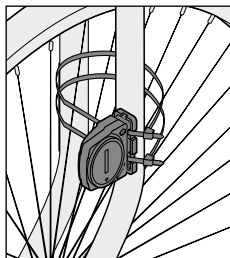
Montáž vysílače a magnetu



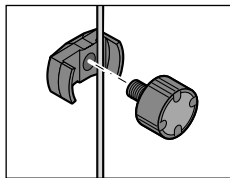
Vysílač musí být upevněn do vzdálenosti maximálně 60 cm od cyklistického počítače na levou vidlici kola.



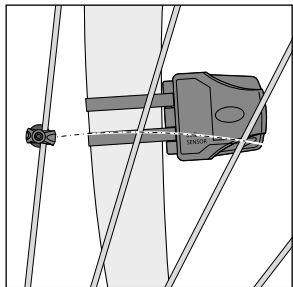
1. Nasuňte gumu k připevnění **B** na vysílač.



2. Upevněte vysílač pomocí dvou kabelových pásků tak, aby ukazoval ve směru jízdy. Strana s krytem přihrádky na baterii přitom musí směřovat ven.



3. Přišroubujte magnet pevně k paprsku kola.



Magnet se musí nacházet přesně ve výšce šipky na vysílači.

4. Vytočte vysílač tak daleko, aby vysílač a magnet byly od sebe vzdáleny, když se překrývají, přibližně 1 až 2 mm.
5. Zapněte počítač pomocí pravého nebo levého tlačítka. Nyní otáčejte předním kolem. Při správné montáži počítače, vysílače a magnetu na paprsek kola se zobrazí rychlost.



Pokud se nezobrazuje rychlost, zkuste změnit vzdálenost mezi vysílačem a magnetem v rozmezí 1 až 2 mm.

6. Zkontrolujte, jestli není omezena funkce brzd a jestli nic nedrhne.
7. Pokud je všechno správně namontováno, odstříhnete přečnávající konce kabelových pásků.

Příležitostně kontrolujte, jestli stále souhlasí vzdálenost mezi magnetem na paprsek kola a vysílačem.

Zapínání / vypínání cyklistického počítače

▷ K zapnutí cyklistického počítače stiskněte **levé** nebo **pravé** tlačítko.

Když cyklistický počítač neregistruje žádný pohyb nebo jste nestiskli žádné tlačítko, počítač se přibližně po 4,5 minutách automaticky vypne.

Když počítač vypnete, „zapamatuje“ si poslední nastavení a když jej znovu zapnete, tak příslušné hodnoty opět ukáže.

Zapnutí podsvícení

- ▷ K zapnutí podsvícení displeje na několik sekund stiskněte **pravé tlačítko** a držte jej stisknuté po dobu přibližně 2 sekund.

Základní nastavení

Zadání dat



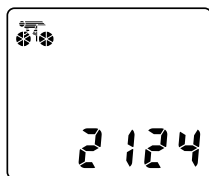
levé
tlačítko

pravé
tlačítko

levé tlačítko: uložení nastavené hodnoty a vyvolání následujícího nastavení

pravé tlačítko: změna zobrazené hodnoty
krátké stisknutí tlačítka = postupné nastavování
dlouhé stisknutí tlačítka = rychlé zvyšování hodnot

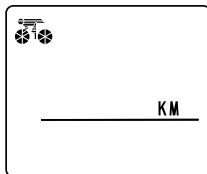
Nastavení velikosti kola



1. **Pravým tlačítkem** nastavte poslední číslici obvodu kola (viz „Stanovení obvodu kola“).
2. Uložte číslici stisknutím **levého tlačítka**. Bliká následující číslice.
3. Zbývající číslice nastavte stejným způsobem.

Když jsou zadány a uloženy všechny čtyři číslice, bliká na displeji **KM**.

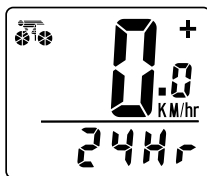
Nastavení jednotky rychlosti



1. **Pravým tlačítkem** zvolte **KM** (kilometry za hodinu) nebo **M** (míle za hodinu).
2. Pro uložení stiskněte **levé tlačítko**. Na displeji se zobrazuje rychlost a čas. Základní nastavení je dokončeno.

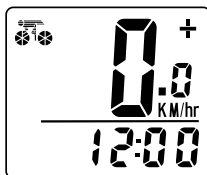
Zadání času

Zadání formátu zobrazení času



1. Stiskněte **levé tlačítko** a držte jej stisknuté tak dlouho, dokud na displeji nezačne blikat **24Hr**.
2. Pomocí **pravého tlačítka** vyberte **24Hr** (24hodinový formát) nebo **12Hr** (12hodinový formát).
3. Stisknutím **levého tlačítka** uložte požadovaný formát zobrazení času do paměti. Na displeji bliká čas.

Nastavení času



1. Pomocí **pravého tlačítka** nastavte správnou hodinu.
2. Pro uložení stiskněte **levé tlačítko**. Začnou blikat minuty.
3. Pomocí **pravého tlačítka** nastavte správné minuty.
4. Pro uložení stiskněte **levé tlačítko**. Na displeji se zobrazí čas, který jste předtím nastavili.

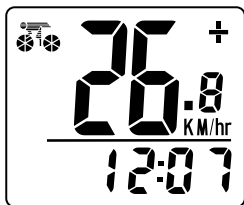
Zobrazení a funkce





Než začnete vyvolávat nebo kontrolovat funkce počítače, měli byste se zapnutým cyklistickým počítačem ujet určitou trasu.

Zobrazení na displeji


Na displeji se trvale zobrazuje:



- aktuální rychlost ve zvolené jednotce,
- tendence rychlosti:
 - **+** Právě jedete rychleji než je Vaše průměrná rychlost.
 - **-** Právě jedete pomaleji než je Vaše průměrná rychlost.
- zobrazení pohybu:
 -  Když zrychlujete, kola se otáčejí dopředu.
 -  Když zpomalujete, kola se otáčejí dozadu.
- vybrané zobrazení funkce, např. čas (viz následující odstavec)

Zobrazení funkcí

Opakovaným stisknutím **pravého tlačítka** zvolte zobrazení pro spodní část displeje. Zkratka vlevo na displeji Vám ukazuje, kterou funkci jste zvolili.

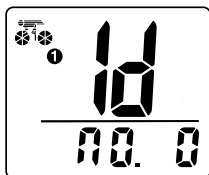
	Ukazatel	Funkce
čas		Zobrazení času ve 24hodinovém nebo 12hodinovém formátu.
celkové kilometry	ODO	Zobrazení celkových kilometrů všech ujetých etap.
denní trasa	DST	Zobrazení ujetých kilometrů jedné etapy.
maximální rychlost	MXS	Zobrazení nejvyšší rychlosti, kterou jste jeli. Hodnota zůstane uložena v paměti tak dlouho, dokud není dosaženo vyšší hodnoty nebo hodnota není vymazána.
průměrná rychlost	AVS	Zobrazení průměrné rychlosti, kterou jste jeli během poslední etapy.
doba jízdy	TM	Zobrazení doby jízdy. Začne se automaticky počítat na začátku jízdy a přeruší se, když zastavíte. Zobrazuje se čistý čas jízdy v hodinách, minutách a sekundách.
zobrazování všech funkcí	SCAN	Na displeji se střídavě postupně zobrazují funkce DST , MXS , AVS a TM (každá funkce se zobrazí na přibližně 5 sekund).

Mezipaměť

Hodnoty denní trasy **DST**, průměrné rychlosti **AVS** a času jízdy **TM** lze uložit do mezipaměti, zatímco tachometr měří dál. Tato funkce může být užitečná například tehdy, když během závodu projíždíte cílem.

1. Při dojezdu do cíle stiskněte **levé tlačítko**. Displej bliká. Údaje funkcí **DST**, **AVS** a **TM** se uloží do paměti.
2. Opakovaným stisknutím **pravého tlačítka** si můžete na displeji nechat zobrazit uložené údaje funkcí **DST**, **AVS** a **TM**.
3. Opětovným stisknutím **levého tlačítka** se opět zobrazí aktuální údaje.

Zobrazení ID vysílače



Když si budete chtít nechat zobrazit ID vysílače, stiskněte **pravé tlačítko** a držte jej stisknuté po dobu přibližně 5 sekund (nezávisle na tom, jaká funkce se na displeji právě zobrazuje).

Mazání údajů

Vymazání denní trasy **DST**, průměrné rychlosti **AVS** a času jízdy **TM**



Denní trasa, čas jízdy a průměrná rychlost se smažou současně:

1. **Pravým tlačítkem** vyberte funkci **DST**.
2. Stiskněte **levé tlačítko** a držte jej stisknuté po dobu 2 sekund.

Smazání maximální rychlosti

1. **Pravým tlačítkem** vyberte funkci **MXS**.
2. Stiskněte **levé tlačítko** a držte jej stisknuté po dobu 2 sekund.

Vymazání všech dat

Při výměně baterie cyklistického počítače nebo resetu se vymažou všechna data. Pokud budete chtít zachovat celkový počet kilometrů, poznamenejte si jej než budete vyměňovat baterii nebo provádět reset. Následně postupujte tak, jak je popsáno v oddíle „Zachování celkového počtu kilometrů“.

Resetování

Resetování může být zapotřebí tehdy, když se Vám např. po výměně baterie zobrazuje prázdný displej nebo když stisknete tlačítko a nic neděje. Důležité: Resetováním cyklistického počítače se vymažou všechny údaje.

- ▷ Stiskněte současně **levé** a **pravé tlačítko** a držte je stisknutá po dobu přibližně 3 sekund, dokud se na displeji nerozsvítí všechna zobrazení.

Zachování celkového počtu kilometrů

K zachování celkového počtu kilometrů při výměně baterie nebo resetování přístroje postupujte následujícím způsobem:

1. Celkový počet kilometrů uložený v paměti pod **ODO** si poznamenejte.
2. Proveďte reset nebo po výměně baterií proveďte nastavení velikosti kola.
3. **Pravým tlačítkem** vyvolejte funkci **ODO**.
4. Stiskněte **levé tlačítko** a držte jej stisknuté po dobu přibližně 2 sekund. Poslední číslice bliká.



Pozor! Pokud stisknete levé tlačítko jen krátce, budete se nacházet ve funkci mezipaměti!

5. Nastavte **pravým tlačítkem** hodnotu poslední číslice. K uložení stiskněte **levé tlačítko**. Bliká následující číslice.
6. Takto postupujte se všemi číslicemi a nakonec je uložte do paměti stisknutím **levého tlačítka**. Zobrazení na displeji přestane blikat. Celkový počet kilometrů je uložený v paměti.

Čištění

- ▷ V případě potřeby otřete cyklistický počítač, vysílač a paměťový magnet dočista měkkým, lehce navlhčeným hadříkem.

Technické parametry

Model:	601 377
Baterie: (testováno dle UN 38.3)	v počítači i vysílači vždy 1x typ CR 2032 / 3 V
Jmenovitá energie:	vždy 1x 0,69 Wh
Vysílací frekvence:	105-115 kHz
Max. výkon vysílače:	< 6 dB
Provozní teplota:	0 až +50 °C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.cz

Za účelem vylepšování výrobku si vyhrazujeme právo na jeho technické a vzhledové změny.



Závada / náprava

Evidentně nesprávné zobrazení rychlosti.	<ul style="list-style-type: none">• Rádiové spojení mezi vysílačem a cyklistickým počítačem je ovlivňováno externími rádiovými frekvencemi (mobilní telefony, vysokonapěťová vedení apod.).
Nezobrazuje se žádná rychlost.	<ul style="list-style-type: none">• Zkontrolujte vzdálenost mezi vysílačem a magnetem na paprsku kola.• Zkontrolujte, jestli je baterie správně vložena ve vysílači a má dostatečné napětí.
Zobrazení na displeji mizí.	<ul style="list-style-type: none">• Není vybitá baterie?• Nejsou kontakty baterie znečištěné např. chytáním baterie cyklistického počítače prsty?
Hodnoty na displeji jsou zobrazovány příliš pomalu.	<ul style="list-style-type: none">• Je příliš horko nebo příliš chladno: méně než 0 °C nebo více než +50 °C.
Displej je černý.	<ul style="list-style-type: none">• Není displej působením přímého slunečního záření příliš horký? (Nechte cyklistický počítač vychladnout při pokojové teplotě.)
Na displeji se zobrazuje zjevně chybná informace.	<ul style="list-style-type: none">• Proveďte reset, viz kapitola „Mazání údajů“, oddíl „Resetování“.

Likvidace

Výrobek, jeho obal a dodané baterie byly vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí.

Obal roztřídte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.



Přístroje označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!

Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat samostatně, odděleně od domovního odpadu. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy.



Baterie a akumulátory nepatří do domovního odpadu!

Vybité baterie a akumulátory jste ze zákona povinni odevzdávat ve sběrně určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie.

Číslo výrobku: 601 377

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

www.tchibo.cz